

Deutsch

Haben Sie Fragen oder Probleme in den Bereichen Familie, Recht, Finanzen, Gesundheit?

Wir informieren und beraten Sie.

Wir führen die Gespräche in den Sprachen Deutsch, Albanisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Kroatisch, Portugiesisch, Serbisch, Spanisch, Türkisch, Twi und Ga, je nach Sprache an einem anderen Wochentag. Rufen Sie uns an, um einen Termin zu vereinbaren.

Telefonische Erreichbarkeit

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag	9:00–12:00 13:30–18:00
Mittwoch	13:30–18:00

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag	10:00–12:00 14:00–18:00
Mittwoch	14:00–18:00



VBZ-Haltestelle
Bus 32, Tram 8: Helvetiaplatz

Stadt Zürich
Infodona
Langstrasse 21
8004 Zürich

Tel. 044 271 35 00
Fax 044 272 35 55
infodona@zuerich.ch
www.stadt-zuerich.ch/infodona



Stadt Zürich
Beratungsstelle Infodona

Beratungsstelle für Migrantinnen und Migranten mit Wohnsitz in der Stadt Zürich

Centre de conseil pour les immigrantes, domiciliés dans
la Ville de Zurich

Advice centre for migrants domiciled in the City of Zurich

Consultorio per immigranti con domicilio nella città di Zurigo

Këshillmore për bashkatdhetarë me vendbanim në qytetin
e Cyrihit

Centro de información y apoyo para los extranjeros con
domicilio en la ciudad de Zurich

Savjetovalište za migrantice i migrante s mjestom stanovanja
u gradu Zürich-u

Centro de informação e auxílio para os imigrantes com
domicílio na cidade de Zurique

Zürih Şehrinde Oturan Göçmenler için Danışma Bürosu

Ein Angebot der Sozialen Dienste
Sozialdepartement

Französisch Français

Avez-vous des questions ou des problèmes d'ordre familial, juridique, financier ou concernant votre santé?

Nous sommes à votre disposition pour vous informer ou vous conseiller. L'entretien peut se dérouler en français. Il vous suffit de nous appeler pour prendre rendez-vous.

Centrale téléphonique

Lundi, mardi, jeudi, vendredi	9:00–12:00 13:30–18:00
Mercredi	13:30–18:00

Horaire d'ouverture

Lundi, mardi, jeudi, vendredi	10:00–12:00 14:00–18:00
Mercredi	14:00–18:00

Centre de conseil pour les immigrantes, domiciliés dans la Ville de Zurich

Italianisch Italiano

Avete domande o problemi di natura sociale, famiglia, legge, finanze, salute o personale?

Noi vi informiamo e consigliamo. La consulenza può essere tenuta in italiano. Chiamateci per fissare un appuntamento.

Raggiungibilità telefonica

Lunedì, martedì, giovedì, venerdì	9:00–12:00 13:30–18:00
Mercoledì	13:30–18:00

Orario d'apertura

Lunedì, martedì, giovedì, venerdì	10:00–12:00 14:00–18:00
Mercoledì	14:00–18:00

Consultorio per immigranti con domicilio nella città di Zurigo

Englisch English

Do you have any questions or problems concerning family, legal, financial or health matters?

We provide you with information and advice. The consultation may be held in English. Call us to arrange an appointment.

We can be contacted by phone at the following times

Monday, Tuesday, Thursday, Friday	9:00–12:00 13:30–18:00
Wednesday	13:30–18:00

Opening hours

Monday, Tuesday, Thursday, Friday	10:00–12:00 14:00–18:00
Wednesday	14:00–18:00

Advice centre for migrants domiciled in the City of Zurich

Albanisch Shqip

Keni pyetje apo probleme në çështjen familjare, e së drejtës, e financës, e shëndetit?

Ne jemi në shërbimin tuaj për t'ju informuar dhe këshilluar. Bisedat zhvillohen në gjuhën shqipe. Paralajmërohuni në telefon për një takim!

Shërbimi telefonik

Të hënën, të martën, të enjten, të premten prej orës	9:00–12:00 13:30–18:00
të mërkurën prej orës	13:30–18:00

Orari i këshillimeve

Të hënën, të martën, të enjten, të premten prej orës	10:00–12:00 14:00–18:00
të mërkurën prej orës	14:00–18:00

Këshillimore për bashkatdhetarë me vendbanim në qytetin e Cyrihit

Spanisch Español

¿Tiene Usted dudas o preguntas de ámbito familiar, laboral, económico o referentes a la salud?

Nosotras le informamos y asesoramos. La consulta puede llevarse a cabo en Español. Llame por teléfono y concierte previamente una cita.

A su alcance telefónicamente

Lunes, martes, jueves, viernes	9:00–12:00 13:30–18:00
Miércoles	13:30–18:00

Horario de apertura

Lunes, martes, jueves, viernes	10:00–12:00 14:00–18:00
Miércoles	14:00–18:00

Centro de información y apoyo para los extranjeros con domicilio en la ciudad de Zurich

Portugiesisch Português

Você tem perguntas ou problemas em questões familiares, jurídicas, financeiras, de saúde?

Nós podemos lhe informar e auxiliar. O atendimento poderá ser em português.

Nos telefone para marcar um horário

Segunda, terça, quinta e sexta-feira	9:00–12:00 13:30–18:00
Quarta-feira	13:30–18:00

Horário de abertura

Segunda, terça, quinta e sexta-feira	10:00–12:00 14:00–18:00
Quarta-feira	14:00–18:00

Centro de informação e auxílio para os imigrantes com domicilio na cidade de Zurique

Kroatisch, Serbisch Hrvatski, Srpski

Imate li pitanja ili problema iz područja: porodice, prava, finansija ili zdravlja? Mi ćemo vas informirati i posavjetovati. Razgovori su na hrvatskom i srpskom jeziku. Nazovite nas za dogovor termina.

Nazvati nas možete

Ponedjeljkom, utorkom, četvrtkom, petkom	9:00–12:00 13:30–18:00
Srijedom	13:30–18:00

Radno vrijeme

Ponedjeljkom, utorkom, četvrtkom, petkom	10:00–12:00 14:00–18:00
Srijedom	14:00–18:00

Savjetovanište za migrantice i migrante s mjestom stanovanja u gradu Zürich-u

Türkisch Türkçe

Sosyal, hukuksal, ailevi, maddi ve sağlık konularında sorularınız veya sorunlarınız mı var?

Bu alanlarda bilgilendirir ve danışmanlık hizmeti veririz. Danışmanlık Türkçe yapılır. Lütfen randevu almak için telefon ediniz.

Telefon saatleri

Pazartesi, salı, perşembe, cuma	9:00–12:00 13:30–18:00
Çarşamba	13:30–18:00

Danışmanlık saatleri

Pazartesi, salı, perşembe, cuma	10:00–12:00 14:00–18:00
Çarşamba	14:00–18:00

Zürich Şehrinde Oturan Göçmenler İçin Danışma Bürosu